



Garagedomkraft aluminium

Installations och bruksanvisning

P1...P8

Aluminum floor jack

Installation and operating instructions

P9...P16

Garasjejekk aluminium

Installasjons-og bruksanvisning

P17...P24

Hallitunkit

Asennus-ja käyttöohjeet

P25...P32



Innehåll

Specifikationer.....	1
Användarinstruktioner	1
Inspektion	1
Underhåll.....	2
Kontroll av oljenivå.....	2
Avlägsna luft ur systemet	2
Professionell Service	3
Reservdelslista	5

Specifikationer

Art No.	13646-0102
Max. lastkapacitet	1.5 Ton
Min. höjd	85 mm
Max. höjd	445 mm

Användarinstruktioner

Ägaren/användaren har skyldighet att sköta underhåll av garagedomkraften, förvara varningsskyltar och när domkraften är i bruk, se till att den är i gott användarskick. Säkerställ att användaren förstår innehållet i dessa instruktioner och manualer. Domkraften skall kontrolleras mot instruktionsmanualen innan den tas i bruk.

Det är ägaren/användarens skyldighet att studera **ALLA** varningstexter, instruktions- och säkerhetsmanualer innan produkten tas i bruk. Ägaren/användaren skall spara dessa skrifter för framtida bruk.

Att lyfta ett fordon:

- Kontrollera att domkraften och fordonet

står på en hård jämn yta.

- Dra alltid handbromsen i fordonet och blockera hjulen.
- Studera fordonets användarmanual för att lokalisera de punkter under fordonet där domkraften skall placeras.
- Vrid nedsänkingsventilen medsols till stängt läge. **DRA EJ FÖR HÅRT!**
- För att lyfta fordonet till önskad position, sätt i handtaget och pumpa upp och ner.
- Placera pallbockar på lämpliga platser under fordonet. Vistas ej under fordonet utan pallbockar. Domkrafter är ej avsedda att hålla tunga laster under längre tid.
- Vrid nedsänkingsventilen **LÅNGSAMT** motsols för att sänka fordonet på pallbockarna.

Att sänka ett fordon:

- Vrid nedsänkingsventilen medsols till stängt läge.
- Pumpa med handtaget för att lyfta fordonet från pallbockarna.
- Ta bort pallbockarna. Vistas ej under fordonet under sänkning.
- Vrid nedsänkingsventilen **LÅNGSAMT** motsols för att sänka ner fordonet på marken.

Inspektion

Produkten skall underhållas i enlighet med de instruktioner som medföljer. Inga

ändringar får göras på domkraften.

- Innan produkten tas i bruk skall en visuell inspektion utföras för att upptäcka eventuella skador såsom ex. spruckna svetsningar, lösa delar, saknade delar osv.
- Inspektionen skall utföras i enlighet med denna manual.
- Produkten skall omedelbart kontrolleras vid misstanke om skada eller åverkan. Det är då rekommenderat att inspektionen utförs av utbildad personal.

Underhåll

Underhåll rekommenderas varje månad. Smörjning är mycket viktigt. Om detta missköts och smuts eller rost uppstår i systemet kan detta orsaka antingen att produkten arbetar långsammare eller att rörelserna blir alltför häftiga och skadar ingående komponenter. Följ dessa anvisningar:

- Smörj lyftramen och dess leder, klack och pumpmekanism med olja. Fetta in hjullager och axlar.
- Inspektera visuellt ev. skadade svetsningar, lösa eller saknade delar, oljeläckage och liknande.
- Om domkraften utsätts för extremt hög belastning eller yttre skada, ta den ur bruk och låt den undersökas av utbildad servicepersonal.
- Rengör alla ytor noggrant och sköt om skyltar och föreskrifter.
- Kontrollera och underhåll oljenivån i lyftramen.

- Kontrollera lyftramen var tredje månad för att tidigt upptäcka ev. rost eller korrosion. Torka rent vid behov. När domkraften ej är i bruk, lämna den i nedsänkt läge.

WARNING: Förvara alltid domkraften i nedsänkt läge, detta förhindrar rost på utsatta, känsliga delar.

Använd ej bromsolja, eller vanlig motorolja eftersom de kan skada tätningarna. Använd endast olja anpassad för hydrauliska domkrafter.

Kontroll av oljenivå

- Vrid nedsänkingsventilen motsols för att sänka domkraften helt. Det kan vara nödvändigt att pressa ner sista biten.
- När domkraften nått sitt ursprungsläge, ta bort oljepluggen. Oljenivån bör vara upp till påfyllnadshålet. Om så inte är fallet, fyll upp. Fyll ej mer än så. Använd alltid ny, ren olja.
- Sätt tillbaka oljepluggen.
- Kontrollera funktionen på domkraften.
- Avlägsna luft ur systemet.

Avlägsna luft ur systemet

- Vrid nedsänkingsventilen motsols ett helt varv för att öppna.
- Pumpa med handtaget 8 fulla pump.
- Vrid nedsänkingsventilen medsols för att stänga ventilen.

Problemsökningschema

Problem	Orsak	Åtgärd
Domkraften går ej att höja till högsta läge.	Låg oljenivå.	Kontrollera oljenivån.
Domkraften kan ej hålla lasten.	Nedsänkningssventilen sluter inte tätt. Orenheter i oljan. Otäta pumpventiler. Cylinderändens tätning otät.	Kontakta utbildad servicepersonal.
Lyftarmen går ej att sänka.	Cylinderändens tätning otät. Utnötta delar. Invändig skada. Avkrokad eller trasig retur fjäder. Lyftarmens länkage böjt eller skadat.	Kontakta utbildad servicepersonal.
Domkraften känns svampig vid lyft.	Avlägsna luft ur systemet enl. föregående sektion.	Avlägsna luft ur systemet enl. föregående sektion.

Professionell Service

Alla domkrafter som konstaterats skadade på något sätt, uppträder annorlunda, eller misstänks ha någon utnött del, **SKALL TAS UR BRUK OMEDELBART!** Ägare/ användare skall vara medvetna om att reparationer av domkraften kräver speciell utbildning och verktyg. Endast anpassade delar skall användas på denna domkraft. Kontakta servicepersonal. Årlig inspektion rekommenderas och bör utföras av återförsäljaren eller av specialutbildad personal, detta för att säkerställa att domkraften fungerar felfritt och på ett säkert sätt. Man bör också kontrollera att den är försedd med rätt varningsskyltar och dekal.

VARNING!

- Läs och förstå alla varningstexter och användarmanualer innan domkraften tas i bruk.
- Överbelasta ej domkraften över angiven maxkapacitet.
- Denna domkraft är endast avsedd för användning på hårda, jämna ytor. Annat underlag kan orsaka instabilitet och risk att lasten välter.
- Denna domkraft är endast avsedd för lyft. Fordonet skall omedelbart pallas upp på pallbockar.
- Vistas ej under fordonet innan pallbockarna är på plats.
- Flytta eller gunga ej på fordonet då det

är på domkraften.

- Placera domkraften endast på de ställen på fordonet som rekommenderas av tillverkaren,
- Centrera lasten på lyftklacken innan lyft.
- Inga förändringar får göras på domkraften.
- Om dessa varningar ignoreras kan det leda till skada på domkraften eller personskada.

På grund av de potentiella farorna kring användandet av denna utrustning, får inga förändringar utföras på produkten utan skriftlig tillåtelse från tillverkaren.

Montering av domkraft

Kontrollera att alla delar finns med:

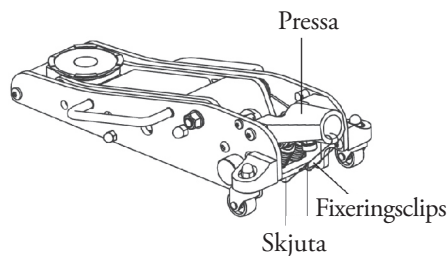


Bild. 1

1 Aluminium domkraftschassi

1 Pumphantag i två delar

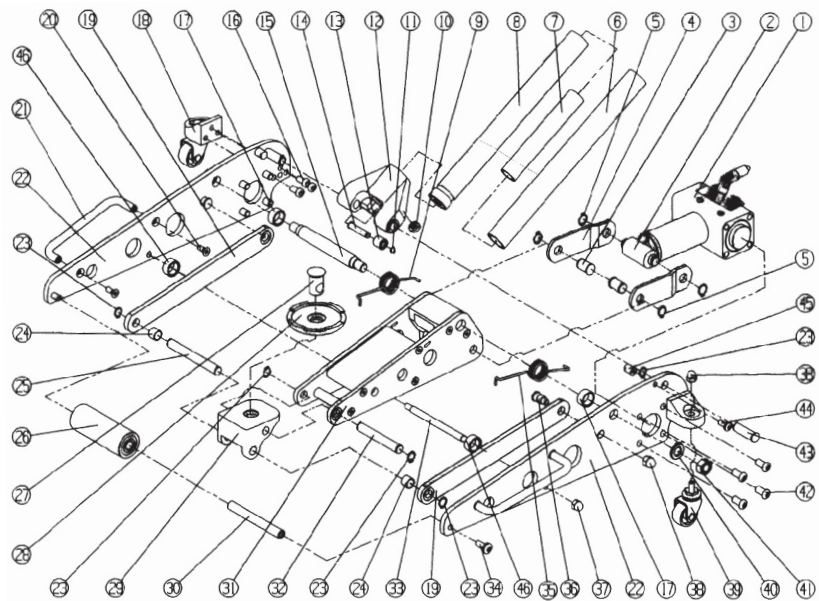
1 Luftskruv

Avlägsna fixeringsclips. Pressa ner handtagsfästet och drag ut fixeringsclipset ifrån domkraften.

Montering av handtag:

- Montera genom att sätta i den övre delen av handtaget (6) i den undre delen (8). Kulan kommer att låsa de två delarna.
- Ta bort handtagets låsskruv (10) från handtagsfästet (12). Montera handtaget och se till att kopplingen till nedsänkingsventilen kommer i ingrepp. Försäkra er om att handtaget är ordentligt på plats innan montage av låsskruv (10).

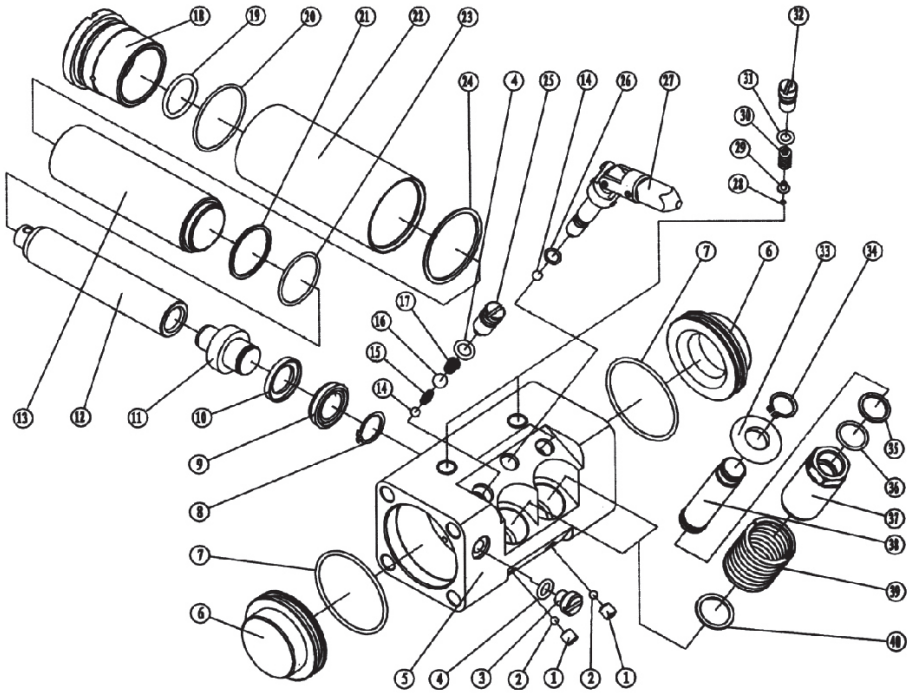
Sprängskiss 1



Sprängskiss 1

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
1	Pumpenhet	1	24	Bussning för axel	2
2	Fäste	1	25	Axel	1
3	Tapp	2	26	Framhjul	1
4	Länk	2	27	Lyftklacksaxel	1
5	Fjäderbricka 18	4	28	Lyftklack	1
6	Övre handtag	1	29	Lyftklacksfäste	1
7	Skarvrör	1	30	Hjulaxel	1
8	Undre handtag	1	31	Lyftarmsenhet	1
9	Torsionsfjäder hö	1	32	Axel för lyftklack	1
10	Låsskruv	1	33	Axel för lyftarm	1
11	Bricka 10	1	34	Bult M10×25	1
12	Handtagsfäste	1	35	Torsionsfjäder vä	1
13	Hjul	2	36	Axel för länkage	2
14	Hjultapp	1	37	Mutter M10	2
15	Chassi axel	1	38	Mutter M12	4
16	Mutter M10×20	6	39	Länkhjul	2
17	Bussning	2	40	Bricka 16	2
18	Hjulfäste	2	41	Låsmutter M16	2
19	Länkage	2	42	Låsbult M12×25	8
20	Mutter för handtag	4	43	Handtagsxel	2
21	Sidohandtag	2	44	Låsbult M8×20	2
22	Chassigavel	2	45	Styrstift	2
23	Låsbricka 16	6	46	Litet hjul	2

Sprängskiss 2



Sprängskiss 2

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
1	Stålkula	2	21	Bakre tätning	1
2	Stålkula 5	2	22	Aluminiumcylinde	1
3	Tätningbult	1	23	O-ring	1
4	O-ring	1	24	Bakre tätning	1
5	Aluminiumbas	1	25	Kula för högtryck	2
6	Oljetätning	2	26	O-ring	1
7	O-ring	2	27	Ventilaxel nedsänkning	1
8	Låsring	1	28	Stålkula 3	2
9	Y-ring	1	29	Säkerhetsventil	2
10	Bakre tätning	1	30	H-fjäder	2
11	Bussning	1	31	O-ring	2
12	Ram	1	32	Kula för högtryck	2
13	Hydraulcylinder	1	33	Kolvskydd	2
14	Stålkula 6	2	34	Låsring	2
15	Bussning	2	35	Bakre tätning	2
16	Stålkula 9	2	36	O-ring	2
17	H-fjäder	2	37	Kolvstyrning	2
18	Cylindergavel	2	38	Pumpkolv	2
19	O-ring	1	39	Tryckfjäder	2
20	O-ring	1	40	Bricka	2

Contents

Specifications.....	9
Operation.....	9
Inspection	10
Maintenance	10
Check oil level.....	11
Trouble shooting	11
Factory service.....	12
Spare parts list	13

Specifications

Art No.	13646-0102
Rated capacity (Safe working load)	1.5 Ton
Min. height	85 mm
Max. height	445 mm

Operation

The own and/ or operator is responsible for providing maintenance, maintaining all decals or warning labels and while in use, maintaining the unit in good work order. If the owner and / or operator is not fluent in English or Spanish, the product warnings and instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee.

Make sure that the operator comprehends its contents. Safety information shall be emphasized and understood prior to usage.

The jack shall be inspected per the instruction manual prior to use.

It is the owner and/ or operators responsibility to study all **WARNINGS**, operating and maintenance instructions contained on the product label and instruction manual prior to operation of this unit, The owner / operators shall retain product instructions for future reference.

Raising Vehicle:

- Make sure the jack and vehicle are on a hard level surface.
- Always set the vehicle parking brake and block the wheels.
- Consult the vehicle owners manual to ascertain the location of jack points and the jack beneath the prescribed lift point.
- Turn the release valve clockwise to the closed position. **DO NOT OVER TIGHTEN!**
- To raise the vehicle to desired height place the handle into the socket and pump up and down.
- Place jack stand beneath the vehicle at locations recommended by the vehicle manufacturer. Do not get under the vehicle without jack stands. Jacks are not designed to maintain heavy loads for long periods of time.
- Turn release valve **SLOWLY** counterclockwise to lower load onto jack stands.

Lowering Vehicle:

- Turn the release valve clockwise to the closed position.
- Pump the handle to lift vehicle off of jack stands.
- Remove the jack stands. Do not get under or let anyone else under the vehicle while lowering.
- Turn the release valve **SLOWLY** counter-clockwise to lower the vehicle onto the ground.

Inspection

The product all be maintained in accordance with the product instructions. No alterations shall be made to this product.

- Before use, a visual inspection of the jack should be made for abnormal conditions such as cracked welds, damage, bent, worn, loose or missing parts, or hydraulic leaks.
- Inspections shall be performed in accordance with this manual.
- The product shall be inspected immediately if the jack is believed to have been subject to an abnormal load or shock. It is recommended that this inspection be made by and authorized customer service representative prior to use.

Maintenance

Monthly maintenance is recommended. Lubrication is critical to jacks as they support heavy loads. Any restriction due to dirt, rust, etc., can cause either slow movement or cause extremely rapid jerks damaging the internal components. The following steps are designed to keep the jack well lubricated:

- Lubricate the ram, linkages, saddle and pump mechanism with light oil. Grease wheel bearing and axles.
- Visually inspect for cracked welds, bent, loose, missing parts hydraulic oil leaks.
- If jack is subjected to abnormal load or shock, remove from service and have it examined by a customer service representative prior to use.
- Clean all surfaces and maintain all labels and warnings.
- Check and maintain the ram oil level.
- Check ram every 3 months for any sign of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oil cloth. When not in use, always leave the saddle and ram all the way down.

CAUTION: Always store your jack in the fully lowered position. This will help protect critical areas from excessive corrosion.

Do not use brake or transmission fluids or regular motor oil as they can damage the seals. Always purchase and use products labeled hydraulic jack oil.

Check oil level

- Turn release valve counterclockwise to allow ram to fully retract. It may be necessary to apply force to the saddle for lowering.
- With the jack in the level position, remove the oil fill plug. The oil should be level bottom of fill hole. If not, top off. Do not overfill. Always fill with new, clean hydraulic jack oil.
- Replace fill plug.

- Check jack operation.
- Purge air from system as required.

Trouble shooting

System air purge:

- Turn release valve counterclockwise one full turn to open.
- Pump handle eight full strokes.
- Turn release valve clockwise to close valve.

Trouble shooting

Problem	Possible Cause	Action
Jack will not lift to full height.	Low oil level.	Check oil level.
Jack will not hold load.	Release valve not closing. Hydraulic jack oil contaminated. Pump valves not sealing. Pump valves not sealing.	Call customer service.
Lift arm will not lower.	Cylinder ram binding. Parts worn. Internal damage. Broken return spring or unhooked. Lift arm linkage bent or binding.	Call customer service.
Jack feels spongy when lifting.	See Air Purge section.	See Air Purge procedure.

Factory service

Any hydraulic jack found to be damaged in any way, is found to be worn or operates abnormally, believed to have subjected to an abnormal load, **"SHALL BE REMOVED FROM SERVICE UNTIL REPAIRED"**. Owners and / or operators should be aware that repair of the equipment requires specialized knowledge and facilities. Only factory authorized parts, labels and decals shall be used on this equipment.

Call customer service department.

Annual inspection of the jack is recommended and should be made by the manufacturer's or supplier's authorized repair facility to ensure that your jack is in optimum conditions and that the jack has correct decals and safety labels specified by the manufacturer.

WARNING!

- Read, study, and understand all warnings and operating instructions prior to use.
- Do not overload this jack beyond the rated capacity.
- This jack is designed for use only on hard level surfaces of sustaining the load. Use on other than hard level surfaces can result in jack instability and possible loss of load.
- This is a lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with

jack stands.

- Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Center load on saddle prior to lifting.
- No alterations to the jack shall be made.
- Failure to heed these warnings may result in personal injury and / or property damage.

Because of the potential hazards associated with the misuse of equipment of this type, no alterations shall be made to the product without written authorization of the manufacturer or supplier.

Assembling your jack:

please check that you have all of the parts listed below. Components:

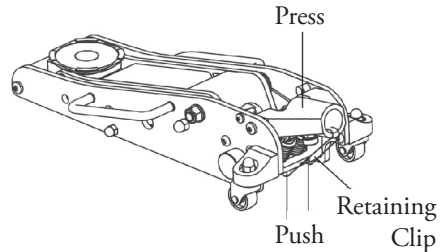


Fig. 1

- 1 Aluminum jack chassis
- 1 Pumping handle in two parts
- 1 Breating screw

First, remove the retaining clip:
Press the handle socket (12) down and

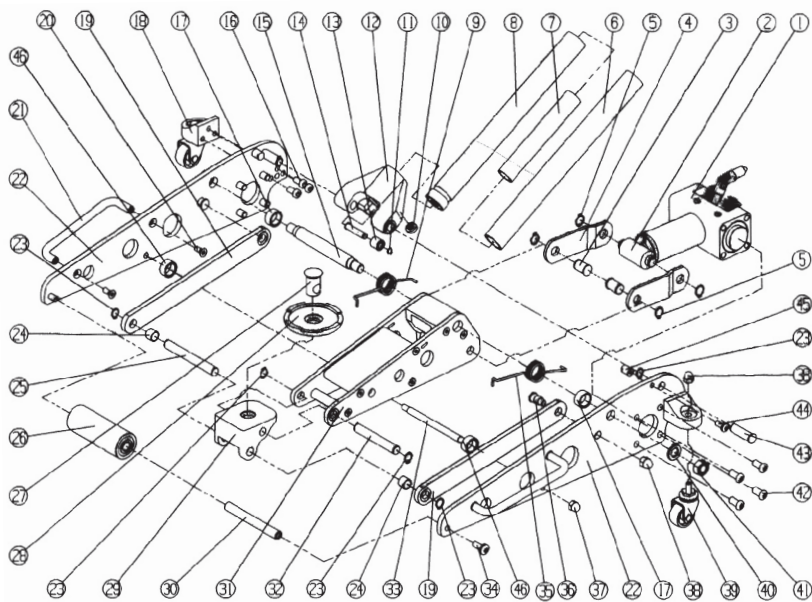
then pull the retaining clip out from the hole in the base (as pictured).

Handle Assembly:

- Assemble the handle by inserting the upper handle (6) into the lower handle (8). The detent ball will lock the two pieces together.

- Remove the Handle Socket Screw(10) from the Handle Socket(12) put pump handle into handle socket hole engaging the universal joint of the release valve. Ensure the handle is seated completely into the socket then tighten the handle socket Screw (10).

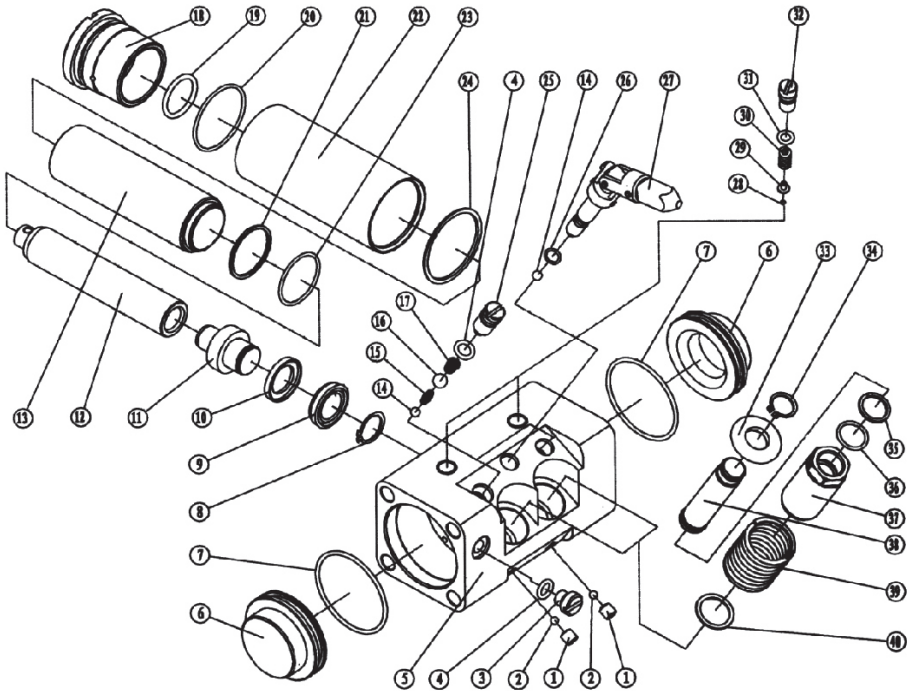
Part List (Diagram 1)



Part List (Diagram 1)

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Power unit assembly	1	24	Pin for connecting rod	2
2	Coupling connector	1	25	Connecting rod pintle	1
3	Pin for return rod	2	26	Front wheel	1
4	Return rod	2	27	Saddle shaft	1
5	Spring washer 18	4	28	Saddle	1
6	Upper handle	1	29	Saddle base	1
7	Connector tube	1	30	Lifting arm assembly	1
8	Lower handle	1	31	Lifting arm assembly	1
9	Torsion spring (right)	1	32	Shaft for saddle base	1
10	Handle socket screw	1	33	Shaft for lifting arm	1
11	Washer 10	1	34	Bolt M10×25	1
12	Handle socket	1	35	Torsion spring (left)	1
13	Wheel	2	36	Shaft for connection rod	2
14	Wheel pintle	1	37	Nut M10	2
15	Supporting shaft	1	38	Nut M12	4
16	Nut M10×20	6	39	Caster assembly	2
17	Bushing for support shaft	2	40	Washer 16	2
18	Wheel stand	2	41	Hex nut M16	2
19	Connecting rod	2	42	Hex bolt M12×25	8
20	Nut for side handle	4	43	Shaft for handle socket	2
21	Side handle	2	44	Hex bolt M8×20	2
22	Wall plate assembly	2	45	Location block	2
23	Lock washer 16	6	46	Small roller	2

Part List (Diagram 2)



Part List (Diagram 2)

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Steel bolt	2	21	Back-seal	1
2	Steel ball 5	2	22	Aluminum cylinder	1
3	Seal bolt	1	23	O-ring	1
4	O-ring	1	24	Back-seal	1
5	Aluminum base	1	25	High-pressure bolt	2
6	Oil cover	2	26	O-ring	1
7	O-ring	2	27	Discharge valve rod	1
8	Snap ring	1	28	Steel ball 3	2
9	Y- ring	1	29	Safety valve	2
10	Back-seal	1	30	H-spring	2
11	Bushing	1	31	O-ring	2
12	Ram	1	32	High-pressure bolt	2
13	Hydraulic cylinder	1	33	Piston cover	2
14	Steel ball 6	2	34	Snap ring	2
15	Bushing	2	35	Back-seal	2
16	Steel ball 9	2	36	O-ring	2
17	H-spring	2	37	Pump case	2
18	Reservoir end cap	2	38	Pump core	2
19	O-ring	1	39	Press spring	2
20	O-ring	1	40	Washer	2

Innhold

Spesifikasjoner.....	17
Brukerinstruksjoner.....	17
Inspeksjon.....	17
Vedlikehold.....	18
Kontroll av oljenivået.....	18
Fjern luft fra systemet.....	18
Proff service.....	19
Reservedelsliste.....	21

Spesifikasjoner

Art.nr.	13646-0102
Maks belastning	1.5 Ton
Laveste høyde	85 mm
Maks høyde	445 mm

Brukerinstruksjoner

Eieren/brukeren er ansvarlig for å utføre vedlikehold av garasjejekken, oppbevare varselkilt og når jekken er i bruk, passe på at den er i god stand. Vær sikker på at brukeren forstår innholdet i disse instruksjoner og manualer. Jekken skal kontrolleres mot instruksjonsmanualen før den tas i bruk.

Det er eieren/brukerens plikt til å studere **ALLE** varseltekstene, instruksjons- og sikkerhetsmanualer før produktet tas i bruk. Eieren/brukeren skal spare denne bruksanvisningen for framtidig bruk.

Å løfte et kjøretøy:

- Kontrollerer at jekken og kjøretøyet står på en hard og jevn flate.

- Sett alltid på håndbremsen i bilen, og blokker hjulene.
- Undersøk bilens brukermanual for å lokalisere de punkter under bilen der jekken skal plasseres.
- Vri nedsenkingsventilen med solen, til stengt posisjon. **TREKK IKKE TIL FOR HARDT!**
- For å løfte bilen til ønsket posisjon, sett i håndtaket og pumpe opp og ned.
- Plassere garasjebukker på egnede steder under bilen. Opphold deg ikke under bilen uten garasjebukker. Jekker er ikke beregnet for å holde tung last i lengre tid.
- Vri nedsenkingsventilen **LANGSOMT** mot solen, for å senke bilen ned på garasjebukkene.

Å senke et kjøretøy:

- Vri nedsenkingsventilen med solen, til stengt posisjon.
- Pumpe med håndtaket for å løfte bilen fra garasjebukkene.
- Ta bort garasjebukkene. Opphold deg ikke under kjøretøyet under senking!
- Vri nedsenkingsventilen **LANGSOMT** mot solen, for å senke bilen ned på bakken.

Inspeksjon

Produktet skal vedlikeholdes i samsvar med de instruksjoner som følger med. Ingen endringer får utføres på

garasjejekken.

- Før produktet tas i bruk skal en visuell inspeksjon utføres for å oppdage eventuelle skader, så som for eksempel sprekker i sveisen, løse deler, manglende deler osv.
- Inspeksjonen skal utføres i samsvar med denne manualen.
- Produktet skal umiddelbart kontrolleres ved mistanke om skade eller uhell. Det anbefales da at kontrollen skal utføres av opplært personell.

Vedlikehold

Vedlikehold anbefales utført hver måned. Smøring er meget viktig. Hvis dette ikke følges og smuss eller rust oppstår i systemet, kan dette forårsake enten at produktet arbeider langsommere, eller at bevegelsene blir for heftige, og skader komponentene alvorlig. Følg disse anvisninger:

- Smør løftearmen og dens leder, anleggsflate og pumpemekanisme med olje. Fett inn hjullager og akser.
- Kontroller visuelt eventuelle skader på sveiser, løse eller manglende deler, oljekkasje og lignende.
- Hvis jekken for eksempel utsettes for ekstremt høy belastning eller ytre skader, skal jekken tas ut av bruk og la den undersøkes av opplært servicepersonell.
- Rengjør alle flater nøye og ta vare på skilter og forskrifter.
- Kontroller og vedlikehold oljenivået i

løftearmen.

- Kontroller løftearmen hver tredje måned for tidlig å oppdage eventuell rust eller korrosjon. Tørt rent ved behov. Når garasjejekken ikke er i bruk, sett den i nedsenket posisjon.

ADVARSEL: Oppbevare alltid garasjejekken i nedsenket posisjon, da dette forhindrer rust på utsatte, ømfintlige deler. Bruk ikke bremseolje, eller vanlig motorolje ettersom de kan skade tetningene. Bruk kun olje tilpasset for hydrauliske garasjejekker.

Kontroll av oljenivået

- Vri nedsenkingsventilen mot solen, for å senke garasjejekken helt. Det kan være nødvendig å presse ned siste biten.
- Når jekken har nådd sitt utgangspunkt, ta bort oljepluggen. Oljenivået bør være opp til påfyllingshullet. Hvis det ikke er det, så fyll opp. Fyll ikke over det. Bruk alltid ny, ren olje.
- Sett tilbake oljepluggen.
- Kontroller funksjonen på garasjejekken.
- Fjern luft fra systemet.

Fjern luft fra systemet

- Vri nedsenkingsventilen mot solen, en hel omdreining for å åpne.
- Pumpe med håndtaket 8 fulle pump.
- Vri nedsenkingsventilen med solen for å stenge ventilen.

Problemsøkerskjema

Problem	Årsak	Utbedring
Garasjejekkene kan ikke heves til høyeste posisjon.	Lavt oljenivå.	Kontroller oljenivået.
Garasjejekkene kan ikke holde lasten.	Nedsenkingsventilen er ikke tett. Urenheter i oljen. Utette pumpeventiler. Sylinder endens tetninger lekker.	K o n t a k t o p p l æ r t servicepersonell.
Løftearmen kan ikke senkes.	Sylinderendens tetninger lekker. Utslitte deler. Innvendig skade. Returfjær har hoppet av eller er ødelagt. Løftearmen bøyd eller skadet.	K o n t a k t o p p l æ r t servicepersonell.
Garasjejekkene føles svampete ved løft.	Mulig luft fra systemet.	Fjern luft fra systemet, se punkt 6.

Proff service

Alle garasjejeker som det blir konstatert skade på, opptrer annerledes og unormalt, eller mistanke om slitasje, **SKAL TAS UT AV BRUK UMIDDELBART!** Eieren/brukeren skal være oppmerksom på at reparasjoner av garasjejeker krever spesiell utdanning og verktøy. Kun tilpassede deler skal brukes på denne jekken. Kontakt servicepersonell! Årlig inspeksjon anbefales og bør utføres av forhandleren, eller av spesialutdannet personell, dette for å sikkerhetsstille at jekken fungerer feilfritt

og på en sikker måte. Man bør også kontrollere at den er utstyrt med riktige varselkilt og merker.

ADVARSEL!

- Les og forstå alle varseltekster og brukermanualer før jekken tas i bruk.
- Ikke overbelaste garasjejekkene over maks kapasitet.
- Denne garasjejekkene er kun beregnet for bruk på harde, jevne falter. annet underlag kan forårsake ustabilitet og fare for

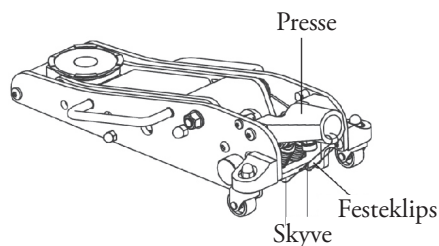
at lasten velter.

- Denne garasjejekkene er kun beregnet for løft. bilen skal umiddelbart palles opp med garasjebukker.
- Opphold deg ikke under kjøretøyet før garasjebukkene er på plass.
- Ikke flytte eller gyanse på bilen når den står på jekken.
- Plasser jekken kun på de steder på kjøretøyet som bilprodusenten anbefaler.
- Sentrere lasten på løfteflaten før løfting.
- Ingen endringer får utføres på garasjejekkene.
- Hvis disse advarsler ikke følges, kan det føre til skade på jekken eller personer.

På grunn av de potensielle farene rundt bruk av dette utstyret, får ingen endringer utføres på produktet uten skriftlig tillatelse fra produsenten.

Montering av garasjejekkene

Kontroller at alle deler finnes med:



Bilde. 1

1 stk aluminium chassis til jekken

1 stk pumpehåndtak i to deler

1 stk lufteskruer

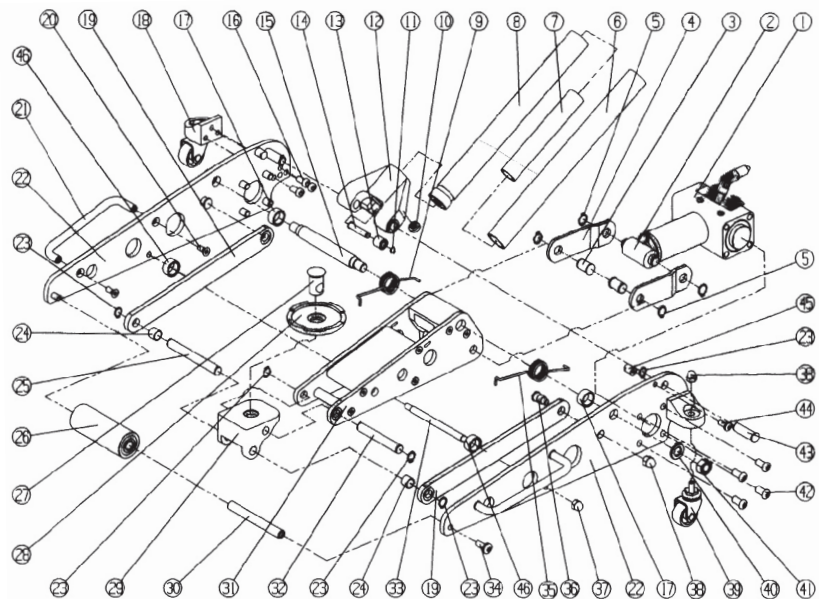
Fjerne festeklipsene.

Presse ned håndtaksfestet og trekk ut festeklippet fra garasjejekkene.

Montering av håndtak:

- Monteres ved å sette den øvre delen av håndtaket (6) i den nedre delen (8). Kullen kommer til å låse de to delene.
- Ta bort håndtakets låseskruer (10) fra håndtaksfestet (12). Montere håndtaket og pass på at koblingen til nedsenkingsventilen kommer i inngrepet. Forsikre deg om at håndtaket er på plass skikkelig før montering av låseskruen (10).

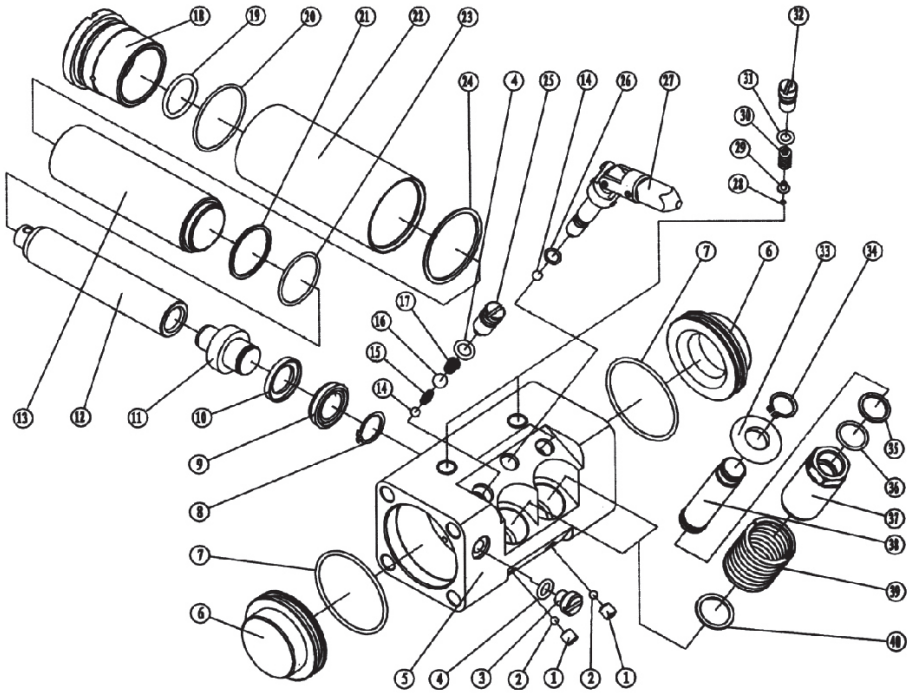
Deletegning 1



Deletegning 1

Nr	Beskrivelse	Antall	Nr	Beskrivelse	Antall
1	Pumpeenhet	1	24	Bussinger for akse	2
2	Feste	1	25	Akse	1
3	Tapp	2	26	Framhjul	1
4	Kobling	2	27	Løfteflate akse	1
5	Fjærbrikke 18	4	28	Løfteflate	1
6	Øvre håndtak	1	29	Løfteflatefeste	1
7	Skjøterør	1	30	Hjulakse	1
8	Nedre håndtak	1	31	Løftearm enhet	1
9	Torsionsfjær høyre	1	32	Akse for løfteflate	1
10	Låseskrue	1	33	Akse for løftearm	1
11	Brikke 10	1	34	Bolt M10×25	1
12	Håndtaksfeste	1	35	Torsionsfjær venstre	1
13	Hjul	2	36	Akse for koblingskrage	2
14	Hjultapp	1	37	Mutter M10	2
15	Chassis akse	1	38	Mutter M12	4
16	Mutter M10×20	6	39	Styrehjul	2
17	Bussinger	2	40	Brikke 16	2
18	Hjulfeste	2	41	Låsemutter M16	2
19	Koblingskrage	2	42	Låsebolt M12×25	8
20	Mutter for håndtak	4	43	Håndtaks akse	2
21	Sidehåndtak	2	44	Låsebolt M8×20	2
22	Chassis gavl	2	45	Styrestift	2
23	Låsebrikke 16	6	46	Lite hjul	2

Deletegning 2



Deletegning 2

Nr	Beskrivelse	Antall	Nr	Beskrivelse	Antall
1	Stålkule	2	21	Bakre tetning	1
2	Stålkule 5	2	22	Aluminiumsylinder	1
3	Tetningsbolt	1	23	O-ring	1
4	O-ring	1	24	Bakre tetning	1
5	Aluminiumsbase	1	25	Kule for høytrykk	2
6	Oljetetning	2	26	O-ring	1
7	O-ring	2	27	Ventilakse nedsenking	1
8	Låsering	1	28	Stålkule 3	2
9	Y-ring	1	29	Sikkerhetsventil	2
10	Bakre tetning	1	30	H-fjær	2
11	Bussing	1	31	O-ring	2
12	Ramme	1	32	Kule for høytrykk	2
13	Hydraulikksylinder	1	33	Stempelvern	2
14	Stålkule 6	2	34	Låsering	2
15	Bussing	2	35	Bakre tetning	2
16	Stålkule 9	2	36	O-ring	2
17	H-fjær	2	37	Stempelstyring	2
18	Sylindergavl	2	38	Pumpestempel	2
19	O-ring	1	39	Trykkfjær	2
20	O-ring	1	40	Brikke	2

Sisällys

Tekniset tiedot.....	25
Käyttöohjeet.....	25
Tarkastus	26
Kunnossapito	26
Öljytason tarkastus.....	26
Ilman poistaminen järjestelmästä.....	27
Ammattihuolto	27
Varaosien luettelo	29

Tekniset tiedot

Art.nr.	13646-0102
Enimmäiskuormitus	1.5 Ton
Minimikorkeus	85 mm
Maksimikorkeus	445 mm

Käyttöohjeet

Omistajan/käyttäjän velvollisuutena on huolehtia hallitunkin huolloista ja sen varoitustarvojen luettavuudesta. Hänen vastuullaan on myös tunkin hyvän käyttökunnan varmistaminen. Omistajan on myös varmistettava, että käyttäjä ymmärtää tämän käyttöoppaan ja sen ohjeiden sisällön. Hallitunkki on tarkastettava käyttöoppaan mukaisesti ennen sen käyttöönottoa.

Omistajan/käyttäjän velvollisuutena on perehtyä **KAIKKIIN** varoitusteksteihin ja käsittelyä ja turvallisuutta koskeviin ohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa. Omistajan/käyttäjän tulee tallettaa nämä ohjeet tulevan tarpeen varalta.

Ajoneuvon nostaminen:

- Varmista, että tunkki ja ajoneuvo ovat kovan, tasaisen pinnan päällä.
- Ajoneuvon käsijarru on aina vedettävä päälle, ja pyörien liikkuminen on estettävä.
- Etsi ja tarkasta ajoneuvon nostokohdat sen käyttöoppaan avulla.
- Sulje laskuventtiili kääntämällä sitä myötäpäivään. **ÄLÄ KIRISTÄ VENTTIILIÄ LIIAN TIUKALLE!**
- Ajoneuvo nostetaan sopivalle korkeudelle kiinnittämällä tunkkiin kahva ja pumppaamalla sitä ylös ja alas.
- Sijoita tukipukit sopivaan kohtaan ajoneuvon alle. Ajoneuvon alle ei saa mennä ennen tukipukkien asettamista. Tunkkeja ei ole tarkoitettu pitämään raskaita kuormia ylhäällä pitkiä aikoja.
- Laske ajoneuvo tukipukkien varaan kääntämällä laskuventtiiliä **HITAASTI** myötäpäivään.

Ajoneuvon laskeminen maahan:

- Sulje laskuventtiili kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Nosta ajoneuvo tukipukkien varasta pumppaamalla kahvalla.
- Ota tukipukit pois. Älä mene ajoneuvon alapuolelle laskun aikana.
- Laske ajoneuvo maahan kääntämällä laskuventtiiliä **HITAASTI** vastapäivään.

Tarkastus

Tuote on pidettävä kunnossa sen mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Tunkkiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

- Ennen tuotteen käyttöönottoa se on tarkastettava silmämääräisesti mahdollisten vaurioiden varalta: hitsaussaumojen halkeamia, löystyneitä tai puuttuvia osia jne ei saa olla.
- Tarkastus on tehtävä tämän oppaan ohjeiden mukaisesti.
- Tuote on tarkastettava välittömästi, mikäli vikaantumista tai vaurioitumista on syytä epäillä. Tarkastuksen tekijöillä tulisi olla tehtävään riittävä koulutus.

Kunnossapito

Kunnossapitotehtävät suositellaan tehtäväksi kerran kuukaudessa. Voitelu on erittäin tärkeää. Jos voitelu laiminlyödään ja järjestelmään pääsee kertymään likaa ja ruostetta, järjestelmän toiminta voi hidastua tai liikkeet voivat muuttua nykiviksi, jolloin tunkin osat voivat vahingoittua. Noudata seuraavia ohjeita:

- Voitele nostorunko ja sen nivelet, korko ja pumppumeکانismi öljyllä. Rasvaa pyörälaakerit ja akselit.
- Tee silmämääräinen tarkastus vahingoittuneiden hitsaussaumojen, löystyneiden tai irronneiden osien, öljyvuotojen yms. varalta.
- Jos tunkki joutuu äärimmäisen kovalle rasitukselle tai ulkoisen vahingon koh-

teeksi, anna koulutetun henkilön tarkastaa se ennen käytön jatkamista.

- Puhdista kaikki pinnat huolellisesti ja huolehdi kilvistä ja ohjeista.
- Tarkasta nostorungon öljytaso ja pidä se sallituissa rajoissa.
- Tarkasta nostorunko kolmen kuukauden välein, jotta mahdollinen ruostuminen tai syöpyminen havaitaan riittävän ajoissa. Pyyhi tunkki puhtaaksi tarvittaessa. Jätä tunkki ala-asentoon, kun sitä ei käytetä.

VAROITUS: Säilytä tunkki aina ala-asennossa, sillä se ehkäisee herkkien osien ruostumista.

Älä käytä jarruöljyä tai tavallista moottoriöljyä, koska ne voivat vahingoittaa tiivisteitä. Käytä vain hydraulitunkeille tarkoitettua öljyä.

Öljytason tarkastus

- Laske tunkki kokonaan alas kääntämällä laskuventtiiliä myötäpäivään. Voit joutua painamaan itse viimeisen osuuden alas.
- Kun tunkki on perusasennossa, avaa öljytulppa. Öljyn tulee yltää täyttöreiän tasolla. Lisää öljyä tarpeen mukaan. Älä lisää öljyä liikaa. Käytä aina uutta, puhdasta öljyä.
- Laita öljytulppa takaisin.
- Tarkasta tunkin toiminta.
- Poista ilma järjestelmästä.

Ilman poistaminen järjestelmästä

- Avaa laskuventtiili kääntämällä sitä vastapäivään kokonainen kierros.

- Pumppaa kahvalla 8 täyttä pumppausta.
- Sulje laskuventtiili kääntämällä sitä myötäpäivään.

Ongelmanmäärittystaulukko

Ongelma	Syy	Toimenpide
Tunkki ei nouse korkeimpaan asentoon.	Liian vähän öljyä.	Tarkasta öljymäärä.
Tunkki ei nosta kuormaa.	Laskuventtiili ei sulkeudu tiiviisti. Öljyssä on epäpuhtauksia. Pumpun venttiilit vuotavat. Sylinteripään tiiviste vuotaa.	Ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.
Nostovarsi ei laske.	Sylinteripään tiiviste vuotaa. Kuluneita osia. Sisäinen vaurio. Palautusjousi irronnut tai vaurioitunut. Nostovarren nivelistö vääntynyt tai vaurioitunut.	Ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.
Tunkin toiminta tuntuu noston aikana huteralta.	Poista järjestelmästä ilma edellä annettujen ohjeiden mukaan.	Poista järjestelmästä ilma edellä annettujen ohjeiden mukaan.

Ammattihuolto

Tunkit, joissa on todettu mikä tahansa vika tai jotka käyttäytyvät eri tavalla kuin ennen, tai joiden jonkin osan epäillään kuluneen, on **OTETTAVA POIS KÄYTTÖSTÄ VÄLITTÖMÄSTI**. Omistajan/

käyttäjän on tiedettävä, että tunkin korjaukseen tarvitaan erikoiskoulutuksen saanutta henkilöstöä ja erikoistyökaluja. Tässä tunkissa saa käyttää vain erityisesti sitä varten suunniteltuja osia. Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön. Suosittelemme tunkin huollattamista vuosittain.

Huolto on annettava jälleenmyyjän tai erikoiskoulutuksen saaneen henkilöstön tehtäväksi, jotta tunkin moitteeton ja turvallinen toiminta voidaan varmistaa. Huollon yhteydessä on tarkastettava, että tunkissa on oikeat varoituskilvet ja -tarrat.

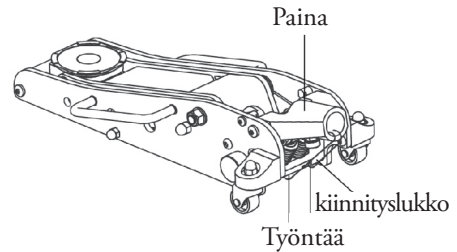
VAROITUS!

- Lue kaikki varoitustekstit ja käyttöohjeet ennen tunkin käyttöönottoa, ja varmista että olet ymmärtänyt ne.
- Älä ylitä tunkille ilmoitettua enimmäiskuormitusta.
- Tämä tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain kovilla, tasaisilla pinnoilla. Muunlainen alusta saattaa vaikuttaa tunkin vakauteen, josta voi olla seurauksena kuorman putoaminen.
- Tunkki on tarkoitettu ainoastaan nostamiseen. Ajoneuvo on tuettava välittömästi tukipukkien avulla.
- Ajoneuvon alle ei saa mennä ennen kuin tukipukit ovat paikallaan.
- Älä siirrä tai keinuta ajoneuvoa silloin, kun se on tunkin varassa.
- Sijoita tunkki vain ajoneuvon valmistajan osoittamiin kohtiin.
- Keskitä kuorma nostokorolle ennen nostamista.
- Tunkkia ei saa muuttaa millään tavalla.
- Näiden varoitusten laiminlyönti voi johtaa tunkin tai käyttäjän vahingoittumiseen.

Koska tämän laitteen käyttöön liittyy mahdollisia vaaratekijöitä, sen rakenteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia ilman valmistajalta saatua kirjallista lupaa.

Tunkin käyttöönotto:

Tarkasta, että kaikki osat ovat mukana:



Kuvat. 1

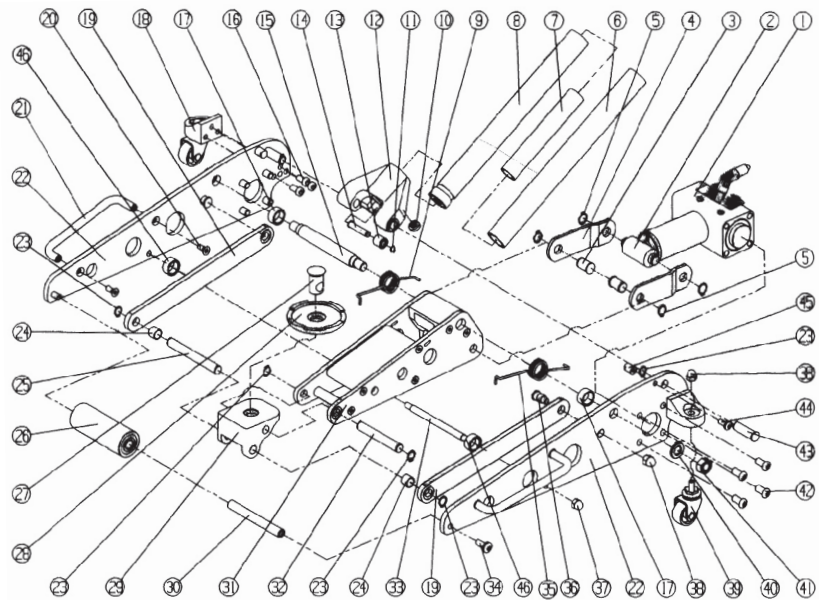
- 1 Alumiininen tunkkirunko
- 1 Kaksiosainen pumppukahva
- 1 Ilmaruuvi

Poista kiinnitysruuvi. Paina kahvan kiinnike alas ja vedä kiinnitysruuvi pois tunkista.

Kahvan asentaminen:

- Kokoa kahva viemällä kahvan yläosa (6) alaosaan sisään (8). Osat lukittuvat kuulan avulla.
- Ota kahvan lukitusruuvi (10) pois kahvan kiinnikkeestä (12). Asenna kahva ja varmista, että laskuventtiiliin liitin osuu kohdalleen. Varmista, että kahva on hyvin paikallaan ennen lukitusruuvien asentamista (10).

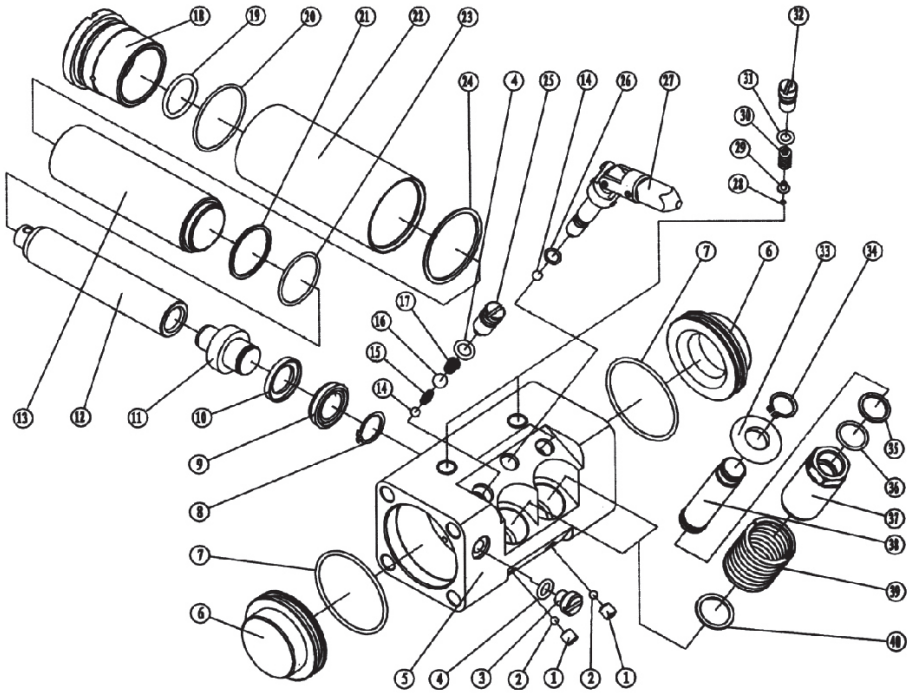
Räjätyskuva 1



Räjätyskuva 1

Nro	Kuvaus	Määrä	Nro	Kuvaus	Määrä
1	Pumppuyksikkö	1	24	Akseliholkki	2
2	Kiinnike	1	25	Akseli	1
3	Tappi	2	26	Etupyörä	1
4	Nivel	2	27	Nostokorkoakseli	1
5	Jousialuslevy 18	4	28	Nostokorko	1
6	Yläkahva	1	29	Nostokorkokiinnike	1
7	Jatkoputki	1	30	Pyöränakseli	1
8	Alakahva	1	31	Nostovarsiyksikkö	1
9	Vääntöjousi oi	1	32	Nostokoron akseli	1
10	Lukkoruuvi	1	33	Nostovarren akseli	1
11	Aluslevy 10	1	34	Pultti M10×25	1
12	Kahvan kiinnike	1	35	Vääntöjousi va	1
13	Pyörä	2	36	Nivelistön akseli	2
14	Pyörätappi	1	37	Mutteri M10	2
15	Runko-akseli	1	38	Mutteri M12	4
16	Mutteri M10×20	6	39	Nivelpyörät	2
17	Holkki	2	40	Aluslevy 16	2
18	Pyöräkiinnike	2	41	Lukkomutteri M16	2
19	Nivelistö	2	42	Lukkopultti M12×25	8
20	Kahvamutteri	4	43	Kahva-akseli	2
21	Sivukahva	2	44	Lukkopultti M8×20	2
22	Runkopääty	2	45	Ohjaustappi	2
23	Lukkoaluslevy 16	6	46	Pieni pyörä	2

Räjätyskuva 2



Räjätyskuva 2

Nro	Kuvaus	Määrä	Nro	Kuvaus	Määrä
1	Teräskuula	2	21	Takatiiviste	1
2	Teräskuula 5	2	22	Alumiinisylinteri	1
3	Tiivistepultti	1	23	O-rengas	1
4	O-rengas	1	24	Takatiiviste	1
5	Alumiinipohja	1	25	Korkeapainekuula	2
6	Öljytiiviste	2	26	O-rengas	1
7	O-rengas	2	27	Venttiiliakseli, lasku	1
8	Lukkorengas	1	28	Teräskuula 3	2
9	Y-rengas	1	29	Varoventtiili	2
10	Takatiiviste	1	30	H-jousi	2
11	Holkki	1	31	O-rengas	2
12	Runko	1	32	Korkeapainekuula	2
13	Hydraulisyylinteri	1	33	Männänsuojus	2
14	Teräskuula 6	2	34	Lukkorengas	2
15	Holkki	2	35	Takatiiviste	2
16	Teräskuula 9	2	36	O-rengas	2
17	H-jousi	2	37	Männänohjain	2
18	Sylinterinpää	2	38	Pumpun mäntä	2
19	O-rengas	1	39	Painojousi	2
20	O-rengas	1	40	Aluslevy	2

EG-Försäkran om överensstämmelse

EC-Declaration of conformity

EF-Forsikring om overensstemmelse

EU-Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Tillverkarens namn, adress, tel/fax.nr / Manufacturer's name, address, tel/fax.no
/ Produzentens navn, adresse, tlf/fax.nr / Valmistajan nimi, osoite, puh./faksinro
**Changshu Tongrun Auto Accessory Co., Ltd, New Long Teng Industry Area, Changshu Economy
Development Zone, Changshu, Jiangsu, China, Tel: 0086-512-52341057, Fax: 0086-512-52341090**

Beskrivning av produkter : Märke, typbeteckning, serie nr etc .

Description of products : Mark, type designation, serial no etc .

Beskrivelse av produkter : Merke, typebetegnelse, serie nr etc .

Tuotteiden kuvaus: Merkki, tavaranimike, sarjanumero yms:

Aluminum Floor Jack 1-1/2 Ton: 13646-0102

Tillverkning har skett i enlighet med följande EG-direktiv :

Manufacturing is done in accordance with the following EC-directive :

Produksjon har skjedd i overensstemmelse med følgende EF-direktiv :

Valmistus on tapahtunut seuraavien EU-direktiivien mukaisesti:

2006/42/EC

Tillverkning har skett i enlighet med följande harmoniserade standarder :

Manufacturing is done in accordance with the following harmonized standards :

Produksjon har skjedd i overensstemmelse med følgende harmoniserende standarder :

Valmistus on tapahtunut seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti:

EN1494: 2000/A1: 2008

Obligatoriskt/frivilligt test har gjorts hos nedanstående anmält organ/företag :

Compulsory/voluntary test is done by the below mentioned notified body/company :

Obligatoriskt/frivilligt test er gjort hos nedenforstående oppgitte organ/foretak :

Pakollinen/vapaaehtoinen testaus on suoritettu alla mainitun toimielimen/yrityksen toimesta:

CCQS UK Ltd.

Undertecknad försäkrar att angivna produkter uppfyller angivna säkerhetskrav.

Undersigned assures that the stated products comply with the stated safety requirements.

Undertegnede forsikrer at oppgitte produkter oppfyller oppgitte sikkerhetskrav.

Allekirjoittanut vakuuttaa täten, että mainitut tuotteet täyttävät mainitut turvallisuusvaatimukset.

Datum/Date/Dato/PäiväysUnderskrift/Signature/Allekirjoitus**Befattning/Position//Asema**

2019-08-29

Sofia Palmqvist



Managing Director

Namnförtydligande/Clarific. of signature/Nimenselvennys



www.gigant.se